

EL HIJO ROBOT

Season 10, episode 7

Hay una mujer que se llama Catalina y un hombre que se llama Gustavo. Catalina y Gustavo son buenas personas. Son trabajadores y amables. Se quieren mucho y un día deciden casarse. Viven muy felices, pero sienten que les falta algo: quieren tener hijos.

There is a woman called Catalina and a man called Gustavo. Catalina and Gustavo are good people. They are hard working and kind. They love each other very much and one day they decide to get married. They live very happily, but they feel that something is missing: they want to have children.

Después de varios años sin hijos, Catalina y Gustavo van al médico. Allí aprenden que, debido a un problema de infertilidad, no pueden tener hijos. Catalina y Gustavo vuelven a casa muy tristes.

After several years without kids, Catalina and Gustavo go to the doctor. There they learn that, due to an infertility problem, they can't have kids. Catalina and Gustavo return home sadly.

Esa noche, Catalina tiene un sueño. En el sueño, ve a Gustavo en un parque. A su lado hay un niño. El niño se parece mucho a Gustavo: tiene pelo oscuro y piel morena. El niño corre y juega con Gustavo. Ríe y habla.

That night, Catalina has a dream. In the dream, she sees Gustavo in the park. At his side there is a child. The child looks a lot like Gustavo: he has dark hair and skin. The child runs and plays with Gustavo. He laughs and talks.

Catalina se acerca al niño y a Gustavo. Ellos la ven, y el niño corre hacia ella para darle un abrazo. Cuando Catalina lo abraza, nota que algo está mal. El niño es frío y duro, no cálido y blando como un niño normal.

Catalina approaches the child and Gustavo. They see her, and the child runs towards her to give her a hug. When Catalina hugs him, she notices that something is off. The child is cold and hard, not warm and soft like a normal child.

El niño levanta la cara hacia Catalina y le sonríe, pero la sonrisa no llega a sus ojos. Sus ojos son como los de una muñeca, sin vida.

The child lifts its face towards Catalina and smiles at her, but the smile doesn't get to his eyes. His eyes are like a doll's, without life.

Después del abrazo, el niño vuelve a jugar con Gustavo. Es obvio que no es un niño humano, pero también es obvio que piensa y reacciona como un humano.

After the hug, the child returns to play with Gustavo. It is obvious that it is not a human child, but it is also obvious that it thinks and reacts like a human.

Cuando Catalina se despierta por la mañana, le cuenta el sueño a Gustavo y tiene una idea.

When Catalina wakes up in the morning, she tells the dream to Gustavo and she has an idea.

—Sé lo que debemos hacer, Gustavo. No podemos tener un hijo natural, entonces haremos un hijo artificial —dice Catalina.

“I know what we need to do, Gustavo. We can’t have a natural child, so we will make an artificial child,” Catalina says.

—¡Catalina, es una locura! Es imposible hacer un niño artificial. Todo estará bien. Visitaremos a más médicos, tendremos cirugías, y si nada funciona, adoptaremos un hijo —responde Gustavo.

“Catalina, that’s crazy! It is impossible to make an artificial child. Everything will be okay. We will visit more doctors, we will have surgeries, and if nothing works, we will adopt a child,” Gustavo responds.

—Gustavo, sabes que no tenemos el dinero para todo eso. Tampoco tengo la paciencia para esperar. ¡Quiero un hijo ya! Sé que si trabajamos juntos, podemos construir un hijo —dice Catalina.

“Gustavo, you know that we don’t have the money for all that. I also don’t have the patience to wait. I want a child now! I know that if we work together, we can build a child,” Catalina says.

Gustavo no está seguro. No quiere ser un doctor Frankenstein. Además, Gustavo es mecánico, no médico. ¿Cómo sabría construir a un hijo?

Gustavo isn’t sure. He doesn’t want to be a doctor Frankenstein. Furthermore, Gustavo is a mechanic, not a doctor. How would he know how to build a child?

Catalina ve la duda en la cara de Gustavo. Ella es una científica muy inteligente y perceptiva. Sabe que Gustavo piensa en un niño monstruo como el monstruo de Frankenstein, pero ella no vio un monstruo en su sueño; vio un niño.

Catalina sees the doubt in Gustavo's face. She is a very smart and perceptive scientist. She knows that Gustavo is thinking about a monster child like Frankenstein's monster, but she didn't see a monster in her dream; she saw a child.

—Mi amor, ayúdame a construir un hijo. No robaremos ninguna tumba para hacer un monstruo de Frankenstein. Construiremos un hijo robot —dice Catalina.

“Love, help me build a child. We won’t rob a grave to make Frankenstein’s monster. We will build a robot child,” Catalina says.

—¿Un hijo robot? —repite Gustavo.

“A robot child?” Gustavo repeats.

—Sí. Tú usarás tu habilidad mecánica para hacer un cuerpo que se mueva como el de un niño normal. Yo usará mi habilidad científica para crear un cerebro artificial para el niño y mecanismos para pensar y hablar. Juntos construiremos un niño. Será un niño perfecto —explica Catalina.

“Yes. You will use your mechanic ability to make a body that moves like that of a normal child. I will use my scientific ability to create an artificial brain for the child and mechanisms to think and speak. Together we will build a child. It will be a perfect child,” Catalina explains.

Gustavo está intrigado. No ve tantos problemas éticos en construir un niño robot, como en construir un niño humano. No cree que funcionará, pero Catalina está tan entusiasmada que Gustavo decide intentarlo.

Gustavo is intrigued. He doesn't see as many ethical problems with building a robot child as in building a human child. He doesn't think it will work, but Catalina is so excited that Gustavo decides to try.

Catalina y Gustavo empiezan a hacer planes para su hijo robot. Hablan de los atributos físicas que Gustavo incluirá en la construcción. Sus ojos serán de color café. Tendrá pelo oscuro y piel morena como su papá. Su nariz será pequeña como la de su mamá. Será fuerte, pero no demasiado fuerte como para causar problemas.

Catalina and Gustavo start to make plans for their robot child. They talk about the physical attributes that Gustavo will include in the construction. His eyes will be the color brown. He will have dark hair and skin like his dad. His nose will be small like his mom's. He will be strong, but not so strong that he causes problems.

También deciden las cualidades personales que Catalina programará en su software. Tendrá acceso interno a Internet y lo sabrá todo. Será respetuoso y escuchará a sus padres. Sentirá compasión por los demás. Mostrará responsabilidad y bondad.

They also decide on the personality traits that Catalina will program in his software. He will have access to the internet and will know everything. He will be respectful and will listen to his parents. He will feel compassion for others. He will show responsibility and goodness.

Escriben una lista de materiales que necesitarán comprar para la construcción de su hijo. Necesitarán conectores como tornillos y tuercas. Necesitarán varillas de acero y cables de cobre. La compra más importante será la placa base, o motherboard, que controlará todo el robot.

They write a list of materials that they will need to buy for the construction of their son. They will need connectors like screws/bolts and nuts. They will need steel rods and copper cables. The most important purchase will be the motherboard that will control the whole robot.

Con todo el trabajo, Catalina y Gustavo están más unidos que nunca. Se apoyan mutuamente y se ayudan en todo. Les encanta trabajar hacia la meta de tener un hijo.

With all the work, Catalina and Gustavo are more united than ever. They mutually support and help each other in everything. They love working towards the goal of having a child.

Catalina y Gustavo preparan un taller en el garage para trabajar. Ponen sus diagramas, listas y planes en la pared para referencia. Catalina realiza experimentos con diferentes materiales para replicar la piel y el pelo. Gustavo experimenta para determinar el movimiento de los brazos y las piernas.

Catalina and Gustavo prepare a shop in the garage to work. They put their diagrams, lists and plans on the wall for reference. Catalina does experiments with different materials to replicate skin and hair. Gustavo experiments to determine the movement of arms and legs.

Cuando están satisfechos con sus experimentos, empiezan la construcción. Con la ayuda de Catalina, Gustavo conecta las varillas y los cables en la forma de un esqueleto. Mientras trabajan, realizan pruebas para checar que todo funciona perfectamente. Al terminar el esqueleto artificial, lo cubren con la piel artificial. Ahora parece un niño.

When they are satisfied with their experiments, they start building. With Catalina's help, Gustavo connects the rods and cables in the form of a skeleton. While they work, they do tests to check that everything is working perfectly. Once they are done with the artificial skeleton, they cover it with artificial skin. Now it looks like a child.

Gustavo y Catalina miran al niño que han construido. Están muy emocionados, pero por el momento, solo es una muñeca, no un niño. Para ser un niño, necesita poder pensar y reaccionar. Necesita un cerebro para controlar el cuerpo.

Gustavo and Catalina look at the child they have built. They are very excited, but for the moment, it is just a doll, not a child. To be a child, it needs to be able to think and react. It needs a brain to control its body.

Con la ayuda de Gustavo, Catalina construye y programa la placa base que dará la esencia de vida al niño robot. Programa una corteza cerebral artificial para el control motor del cuerpo. Crea un lóbulo occipital artificial para interpretar la información de los ojos. Construye un sistema límbico para las emociones y la memoria. Programa el lóbulo frontal artificial con características de amabilidad, integridad y cariño. Por último, trabaja en el hipocampo, para que el niño tome decisiones por sí mismo.

With Gustavo's help, Catalina builds and programs the motherboard that will give the life essence to the robot child. She programs an artificial cerebral cortex for the body's motor control. She creates an artificial occipital lobe to interpret the information from the eyes. She builds a limbic system for emotions and memories. She programs the artificial frontal lobe with the characteristics of kindness, integrity and love. Finally, she works on the hippocampus, so the child can make decisions for himself.

Por fin llega el momento de insertar el cerebro artificial en el cuerpo artificial. Conectan los cables de movimiento a la corteza cerebral. Conectan los ojos al lóbulo occipital. Cierran el cráneo, y todo está completo.

Finally the moment arrives to insert the artificial brain into the artificial body. They connect the movement cables to the cerebral cortex. They connect the eyes to the occipital lobe. They close the cranium and everything is complete.

Ahora es el momento de la verdad. ¿Funcionará el niño robot? ¿Se moverá? ¿Hablará? ¿Pensará? ¿Amará a sus padres?

Now is the moment of truth. Will the robot child work? Will it move? Will it talk? Will it think? Will it love its parents?

Catalina y Gustavo activan el robot y esperan. Después de unos minutos, los dedos del robot se mueven, luego los pies. Poco a poco, el niño se levanta. Mira a su alrededor con curiosidad. Observa las herramientas que Gustavo usó para construirlo. Observa la computadora abierta que Catalina usó para programarlo.

Catalina and Gustavo activate the robot and wait. After some minutes, the fingers of the robot move, then the feet. Little by little, the child gets up. He looks around curiously. He observes the tools that Gustavo used to build him. He observes the open computer that Catalina used to program him.

Finalmente, el niño mira a Catalina y a Gustavo. Por un segundo, Catalina tiene miedo. ¿Actuará como un niño normal o será un monstruo incontrolable?

Finally, the child looks at Catalina and Gustavo. For a second, Catalina is scared. Will he act like a normal child or will he be an uncontrollable monster?

El niño les sonríe y abre su boca para hablar.

—Hola mamá. Hola papá.

The child smiles and them and opens his mouth to speak. “Hello mom. Hello dad.”

Simple Stories in Spanish. Season 10, episode 7: *El hijo robot 1*



You can find this and more stories at smalldownspanishteacher.com This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.